

КОНСТАНТИН ПРЕСЛАВСКИ

**ПРОГЛАС КЪМ ЕВАНГЕЛИЕТО**

## ПРОГЛАС КЪМ ЕВАНГЕЛИСТО

**К**ъето са пророците някога предрекли:

Христос идва да свере народите,  
защото светлина е той за целия свят.

Ето, създава се в седмия век то.

**И** казаха те: слепи ще прогледнат,  
глухите ще чуят писменото слово,  
ще познаят Бога както подобава.

Затова чуите всички славяни!

**Т**ози дар от Бога ви е даден,  
дар божии за стоящите отдалеч,  
дар божии за душите, що никога не тлее,  
за тези души, които го приемат.

**Т**ова е дарът!

Матей и Марк, Лука, Йован –

те всички хора учат, като казват:

”Който красотата на душите си  
съзирате – обичайте и радвайте се“.

**И** които желаят на греховете мрака  
и тлението на този свят да пренебрегнат,  
и които искат да получат рая,  
и да избегнат изгарящия огън –  
вникнете сега с целия си разум!

**С**лушайте, цял славянски народе,  
слушайте Словото, що от Бога дойде,  
Словото, що кърми душите човешки,  
Слово, що укрепва сърца и умове,  
Слово, подготвящо всички да познаят Бога.

**К**акто без светлина и радост не ще има  
за околото, зрящо Божието дело цяло,  
но всичко е ни хубаво, ни зримо,

така е всяка душа без книги,  
невиждаща добре Закона божии,  
Закон – писмен и духовен,  
Закон, откриващ рая божии.

**Т**а кой ли слух, тътнежа щом не чува  
на гръмотевица, от Бога ще се плаши?  
**А** още: ако поздрите дъха на цвят не вдъхват  
как ще разберете това божие чудо?  
Устата, неусещаци вкуса на сладостта,  
човека правят да е като камък,  
но много повече безкнижната душа  
във человете е мъртво нещо.  
За всичко туй когато мислим, братя,  
изказваме виделина пристойна,  
която ще изтръгне всички хора  
от похотта и плътския живот,  
та да не би с разсъдък неразумен,  
щом слушате на чужда реч Словото,  
да го не чувате подобно мед звъняща.

**А** туй и свети Павел, учейки, изрече,  
отправяйки молитвите си нявга Богу:  
”Желая думи пет да изрека,  
но всички, братя, да ги разберат,  
отколкото безброй слова неясни“.

**К**ой човек, прочее, не ще разбере?  
Кой не ще прибави мъдри притчи,  
тълкуващи ни верните беседи?  
**И** както тленността телата овладява –  
те всички, гниещи, от тор по-бързо гният,  
когато от храната са лишени —  
тъй всяка душа от битие лишена е,  
когато божият живец ѝ липсва,  
когато Словото на Бога тя не чува.

**И** още, друга притча, твърде мъдра.  
Ние, искащите да растем с ръст божий,  
да кажем: ”Хора, които се обичате,  
кой не познава тази вяра права?  
Както от семето, що пада на нивята,  
така (посято е) в сърцата хораки,  
на тях пак трябва дъжд от букви божии,  
та плод божествен да покълне много.

**К**ой може всички притчи (да разкаже),  
посрамващи народите без Книги,  
говорещи със непонятен глас;  
дори и всичките езици той да знае,  
не може да опише немощта им.

**О**баче нека своя притча да прибавя,  
голяма мъдрост в малка реч да кажа:  
Голи са без Книги всичките народи:  
понеже без оръжие не могат  
с врага на нашите души да се сразят,  
те са готови за плена на мъки вечни.

**А** вие, народи, необичащи врага,  
щом мислите да се сразите с него яко,  
усърдно дверите на разума открийте,  
оръжие приели здраво днес,  
кдето Книгите господни изковават,  
та главата на лукавия съвсем да смажат.

**А** тези букви който възприеме,  
Христос Премъдростта изказва  
и вашите души укрепва  
с апостолите, с всичките пророци.  
Говорещите тези словеса,  
достойни ще са врага да убият,  
принасяйки добра победа Бугу,

НА ПЛЪТТА ОТБЯГВАЩИ ТЛЕНИЕТО СКВЕРНО.

**Ж**ивотът чрез плътта е сякаш сън!  
Неподдаващите се, стоящи твърдо,  
за Бога ще са като воини,  
стоящи вдясно при престола Божий,  
когато с огън Той народите ще съди,  
ликуващи със ангелите вечно,  
и Милостивия славещи непрестанно.

**И** винаги със писаните песни  
възпяващи Бога, човекомилосърдния,  
защото нему подобава всяка слава,  
и чест, и хвала Божия навек,  
с Отца и със Светия Дух  
за вечни векове от всяко творение.

**Амин!**